

cmchao / September 11, 2017 08:02AM

[文言文教育也有城鄉差距！偏鄉、原民生有話說](#)

文言文教育也有城鄉差距！偏鄉、原民生有話說

2017-09-08 23:33聯合報 記者張錦弘、吳佩旻、陳宛茜／即時報導

中國文新課綱文言文、白話文比率之爭，最快周日定案。偏鄉高中校長提醒教育部，國文教育也有城鄉差距，建中、北一女等都會明星高中，或許不怕念較多文言文，偏鄉高中生卻讀得較辛苦，文言文比率太高，「原鄉孩子恐被壓得喘不過氣」。國文也要因材施教，文言文比率要有一定彈性；原民生及學者則呼籲，國文教育也要顧及轉型正義，跳脫漢人中心，讓課綱也能看見原住民。

教育部課審會大會周日續審國文課綱草案，文言文是否從原草案45%到55%，降到最多3成，最受爭議。北一女中及建中等明星學校，為了培養孩子的語文素養，除了既有教材，還會開書單讓孩子讀，學生涉略的文言文比率比教部要求還來得高。北一女每學期寒暑假開書單，高一新鮮人從白話文入手，到了高二讀章回小說或是半文言小說，也包含部分科普文章。

相較之下，許多偏鄉的孩子，受到家庭、經濟等客觀環境影響，語文能力不比都會明星高中生，文言文比率應否太過菁英取向，偏鄉高中及原住民學生有話要說。

高雄市六龜高中的學生有2成原住民、5成客家人，其他則是閩南人、外省籍、新住民，少有師生討論文白比率。校長盧正川說，「孩子覺得文言文很遙遠，在生活中幾乎用不到」。

盧正川認為，文言文用精簡文字表達情境，是很好的文體，但學生程度不比都會學校、閱讀時間也沒那麼多，許多學生聽不懂、讀得很辛苦，老師感到教學困難。他建議把高深的文言文放在補充教材，程度好的再加深加廣，否則文言文太多，對中下學生太吃力。

花蓮玉里高中江耀淇也表示，全校有4成學生是原住民，文言文與族語沒直接連結性，在學習上不見得能跟上都會區學生，老師在教文言文時，會用趨向白話的方式去引導、點到為止。江耀淇認為，文言文比率應取全國學生平均值，再由各校依學生程度微調。

原住民族青年陣線日前也發表聲明指出，原住民族語已被視為國家語言，但近日主流社會關注的文白之爭，都忽略台灣仍有至少16個民族的語言及文學宇宙未被看見，呼籲新課綱及選文應重新看見原住民族，呈現出台灣各族群互動歷史背景的限制。

東華大學族群關係與文化學系教授林素珍認為，在課綱選文加入數篇原住民文章，只是象徵意義，「不是缺什麼，就加什麼。」更重要的是「如何在學習過程中，讓原、漢兩種文化和平地呈現。」台灣社會對原民族文化長期的誤解與歧視，「不是課綱可以解決的」。應從長期教育做起，比方讓教師做更多關於原民文化的教育訓練。

原民政策協會理事長陳旻園表示，他不認為原民學生學文言文的能力比漢人差。目前課綱是「以中原漢文化出發」，不只缺少族群教育，也缺乏台灣本位思考。該討論的不是文白比這種枝微末節，而是「你的自我認同是什麼、你的主體是什麼？」